

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 45 (1958)  
**Heft:** 2: Zur Situation von Architektur und Kunst

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Philips Elektroakustik- anlagen

begegnen uns im täglichen Leben an den verschiedensten Orten und in mannigfaltiger Anwendung.



zur Schallverstärkung  
bei Veranstaltungen

zur Verbesserung der Akustik in  
Theatern, Sälen und Kirchen

für Personenruf und Unterhaltung  
in Hotels und Restaurants

zur Schallübertragung  
in verschiedene Räume

als Spezialanlage  
für Gehörbehinderte

immer ist die Elektroakustik das  
geeignete Hilfsmittel

Simultanübersetzungsanlagen für  
vielsprachige Konferenzen

Mit den speziell aufeinander abgestimmten Philips Ela-Bauteilen wie Mikrofone, Verstärker, Lautsprecher und Zubehör, lassen sich betriebssichere Anlagen für alle Zwecke auf einfache Weise zusammenstellen.

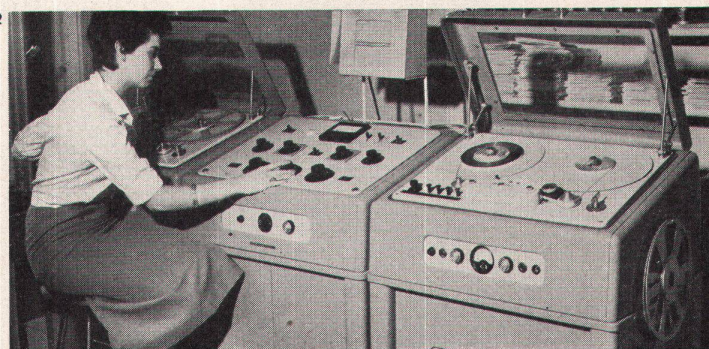
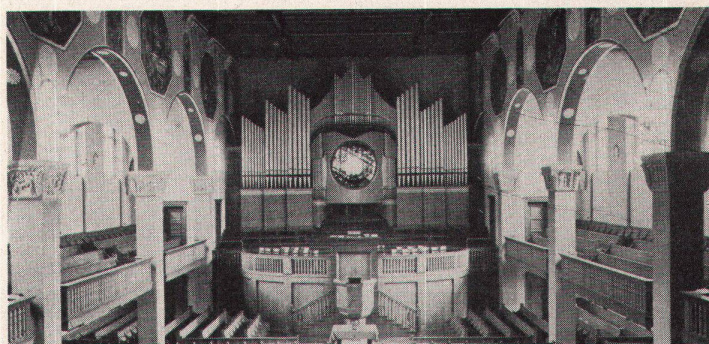
Was für Sie besonders interessant ist:

unsere grosse Erfahrung im Bau von Geräten und Anlagen steht Ihnen zur Verfügung. Wenden Sie sich mit Ihren Problemen unverbindlich an unsere Akustik-Beratungsstelle. Gerne werden wir Ihnen mit Versuchen und Berechnungen individuell ausgearbeitete Projekte vorlegen.

1  
Akustikanlagen zur Verbesserung der Verständlichkeit in Kirchen, drahtlose Schwerhörigenanlagen

2  
Tonbandgeräte für Radiostudios und Spezialzwecke

3  
Drahtlose Übertragungsanlagen für Schwerhörigen- und Taubstummenschulen

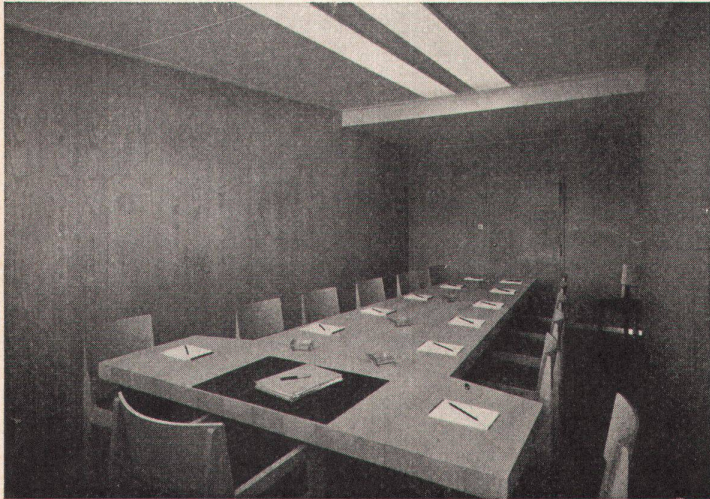
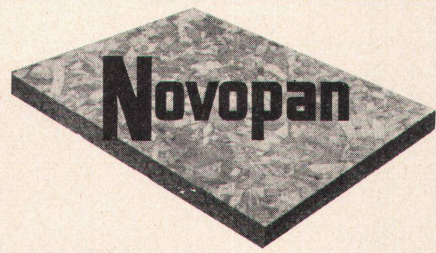


## Philips



Philips AG  
Postfach Zürich 27  
Telefon 25 86 10





Sitzungstisch aus NOVOPAN nur einseitig furniert  
Entwurf: M. J. Saugey, arch., Genève Ausführung: Schleier & fils, Genève

NOVOPAN ist die meist verkaufte Spanplatte der Welt. Die ausgezeichneten Eigenschaften ihres dreischichtigen Aufbaus, der günstige Preis und der hervorragende, kostenlose technische Dienst begründen ihren durchschlagenden Erfolg.

Die besondern Vorteile von NOVOPAN im Möbel- und Innenausbau sind unbestritten. Über eine Million verarbeitete NOVOPAN-Platten in der Schweiz dokumentieren die Anerkennung dieses erstklassigen Produktes durch die Fachwelt.

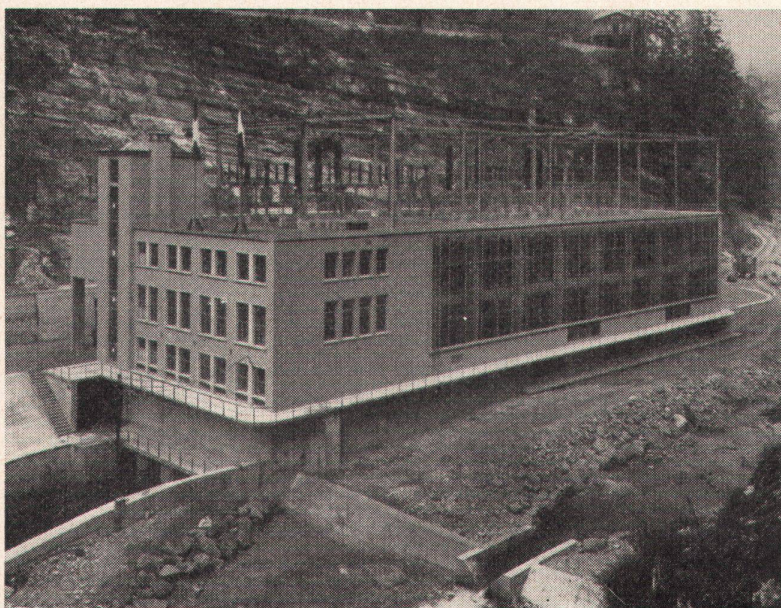
## **Novopan AG, Klingnau**

Beratungsdienst

Telephon (056) 51335

# **AEZ**

# **Asphalt-Emulsion AG Zürich**



## **Usine du Chatelot Les Planchettes NE**

Maschinenhaus

Flachbedachung 1700 m<sup>2</sup>

Bauherrschaft:

**Société des Forces motrices du Chatelot, Bâle**

Bauleitung:

**Société suisse d'électricité et de traction, Bâle**

Architekten:

**Suter & Suter, Basel**

Ingenieure:

**A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, Basel**